

台灣汎德

BMW

MAGAZINE 2024

No.
3



嶄新躍進 別具一格

BMW全新 1 系列

New Models

- 6 核心進化 再造巔峰
BMW THE NEW 3 Series
- 12 一馬當先 精悍無比
BMW THE NEW 1 Series
- 16 毋需妥協！再攀豪華性能房車之巔
BMW THE NEW M5
- 20 以超凡 致層峰 以領袖之姿樹立奢華新典範
BMW Luxury Class

My BMW

- 24 夢想無期限

Travel

- 32 與毛寶貝的追風之旅
- 36 洗去疲憊 溫泉療癒絕景

Lifestyle

- 44 饕客們的終極尋味 2024新星誕生
- 50 AI開啟生活新風貌

News & Events

- 58 名車與藝文交響 BMW Prestige Club 層峰薈
台灣決賽盛事精采落幕 2024 BMW 世界盃業餘高爾夫錦標賽
小小車迷大集合！2024 BMW Kids Campus 體驗營
BMW 經典車服務夥伴 在台啟動全方位支援

BMW Collections

- 62 BMW加裝套件
- 64 BMW Collection外出系列



BMW 總代理 汎德股份有限公司
台北市內湖區行愛路100 號7樓
Tel (02) 3766-6666
www.bmw.com.tw

BMW雜誌台灣代理出版：
台灣赫斯特媒體股份有限公司
編輯總監：葉小綺
主編：蔡惟環
美術設計：洪思齊
台北市信義區菸廠路88 號8樓
Tel (02) 7747-1688#712
Fax (02) 7747-1677

BMW雜誌廣告業務聯絡人：
副總經理：楊可立
Tel (02) 7747-1688#681
行政院新聞局出版事業登記證字號：
局版北市誌字第1123 號



掃描 QR Code
了解 BMW 最新資訊



核心進化 再造巔峰



16

毋需妥協！再攀豪華性能房車之巔



24

My BMW：夢想無期限



洗去疲憊 溫泉療癒絕景

36

12



一馬當先 精悍無比



32

與毛寶貝的追風之旅

THE NEW 3 Series

核心進化 再造巔峰

近半世紀以來，BMW 3 系列始終位處品牌核心，不僅體現了高階中型房車傲視同級的運動身手，更透過迄今7個世代的持續進化，將設計美學、動態表現與創新技術提升到前所未見之水準。

6



7



秉持對未來永續環境的承諾，
BMW 3 系列使用環保回收材質比例達 50%，
鋁合金輪圈更有高達 70% 比例為再生鋁合金。

8

媒體接連肯定 銷量證明熱度

立基於 2022 年 G20、G21 世代所帶來的進化高度，此次嶄新的 BMW 3 系列再度迎來了躍進，透過底盤的優化將運動身手與舒適表現取得更加的平衡，並透過 BMW Operating System 8.5 系統的輔助，以高科技作為媒介，實現了更直覺與便利的用車體驗。

包含台灣市場在內，BMW 3 系列於德國、英國、美國甚至亞洲市場皆受到極大歡迎，從 1975 年問世迄今，BMW 3 系列已於全球銷售超過 2,000 多萬輛，其中第 7 代車型就占了近 300 萬輛之多，也讓其於歐洲、美國等高度成熟的市場中成為該級距的領先者。以全球市場而論，每銷售出的 8 輛 BMW 車款，其中就有 1 輛會是 BMW 3 系列；台灣市場將此比例更為推進，每 4 輛 BMW 車款，就有 1 輛會是 BMW 3 系列，重要地位不言而喻。

多樣的動力選擇與兼具 Sedan 房車與 Touring 旅行車的雙車型版本，是 BMW 3 系列受到市場青睞的關鍵之一，另外也獲得媒體的專業肯定，2023 年贏得了來自德國專業汽車媒體《Auto Trophy》與《Auto Zeitung》給予的同級最優選評論，知名汽車媒體《全球名車錄》（Auto Motor und Sport）也將風雲車獎項頒給了 BMW 3 系列。當然，來自其他市場專業媒體的肯定，也從未間斷，表彰其於品質、可靠性與先進科技的卓越表現。

落實環保永續 材質輕量化

秉持對未來永續環境的承諾，BMW 3 系列藉由搭載高效能的動力系統、導入高剛性輕量化材質打造、優異的空氣力學表現加以實踐，針對引擎蓋、前葉子板、引擎室副車架、前雙接頭彈簧柱與許多底盤零件皆以鋁合金材質打造，環保回收材質使用比例達 50%，鋁合金輪圈更有高達 70% 比例使用再生鋁合金製成。



搭載高效能的動力系統、導入輕量化材質打造，3 系列將提供多款動力版本，滿足各種不同的用車需求。

9

負責生產 BMW 3 系列的德國慕尼黑工廠，運用了再生能源生產的綠電打造，共同往 BMW 集團嚴格的減碳目標邁進。BMW 目標在 2030 年將每輛車生命週期所排出的二氧化碳排量相較 2019 年減少 40%，BMW 更期望於 2050 年可以達到整體生產鏈實現淨零排放的重要里程碑。

不僅如此，在 2023 年，BMW 更以每輛車每公里 102.1 克碳排放量（WLTP 規範）表現，達成比歐盟制定的每公里 128.5 克碳排放量規定更優異的成績，展現 BMW 積極達成環保永續目標的決心與執行能力。

經典再續 新彩披身

延續經典設計，全新 BMW 3 系列同樣擁有不容錯認的美學特色，包含最具辨識度的雙肋直柵一體式水箱護罩、前加大中央進氣壩、光型變化智慧 LED 頭燈與倒 L 型日行燈設計等，且針對全新 BMW 3 系列房車與旅行車款，新增 Arctic Race Blue 與 Fire Red 兩款金屬車漆，一藍一紅的新車色，讓買家自行定義你的獨特風貌。同時，底盤下的輪圈也迎來變化，嶄新的 19 吋輕合金輪圈導入新造型，Y 輻設計與雙色切削處理，具備了更明顯的運動氣息，與全新 BMW 3 系列強烈的動感個性有著完美呼應。



水箱護罩、中央進氣壩、光型變化智慧 LED 頭燈，展現更明顯的運動氣息與個性。

全新BMW 3系列細節設計更細緻化，
結合高科技造車技術，展現更勝過往的駕車體驗。

10

數位科技進化 駕馭體驗新視野

在內裝方面，先進的BMW全數位虛擬座艙進一步升級，搭配的跑車多功能真皮方向盤或M多功能真皮方向盤，皆換上了嶄新設計，其中M多功能真皮方向盤採用三輻式設計並搭配平底造型，M Performance車型的方向盤還有專屬12點鐘標記，帶來更出色的競技氛圍，不論哪種方向盤皆配備有多功能按鈕與換檔撥片，強調駕駛自主掌控性。

座艙內最具特色的亮點為懸浮式曲面螢幕，升級成為BMW Operating System 8.5系統，提供更為直覺的數位控制介面，同步整合車況抬頭顯示器、BMW智慧語音助理2.0、無線智慧型手機整合系統與BMW手機數位鑰匙等功能，透過先進科技的輔助，再次升級前所未有的用車便利性與體驗。結合隱藏式的空調出風口設計與全新的內裝飾板造型，使得內裝造型更為簡約俐落，並針對引擎啟閉按鍵、iDrive控制旋鈕與排檔撥桿等處皆升級頂級水晶中控套件，展現更卓越的質感表現。

透過2,851毫米的軸距表現，全新BMW 3系列不僅為座艙帶來了出色的乘坐空間，其中於Sedan房車車款中，在標準



Operating System 8.5系統的懸浮式曲面螢幕，提供直覺的數位控制介面。

乘坐狀態下就可提供480公升的後行李廂空間，並可透過40/20/40分離可傾倒後座椅背進一步擴充；Touring旅行車款更有著出色空間機能，標準乘坐狀態下後行李廂容積可達500公升表現以外，也可透過40/20/40分離可傾倒後座椅背機制提升到1,510公升的水準。

為了展現M340i xDrive更強烈的性能意味，除了外觀導入了黑色高光澤外觀套件以外，並加上了M擾流尾翼與M Performance專屬的水箱護罩設計；內裝部分則配備了M跑車座椅，可於激烈操控時提供最佳的包覆性與支撐感，而M碳纖維飾板的配置，更是為其動感風格畫龍點睛。

招牌動力陣列齊備 底盤身手細緻優化

從房車車型專屬的318i，到房車與旅行車款皆備的320i、330i與M340i xDrive等車型，不僅皆配備了BMW TwinPower Turbo高效能的渦輪增壓技術，並提供2.0升與3.0升兩種不同排氣量選擇，除了運轉精緻度出色的汽油直列四汽缸引擎規格以外，M340i xDrive更搭載著結合48V高效複合動力，最令BMW車迷津津樂道的M TwinPower Turbo汽油直列六汽缸引擎。全新BMW 3系列提供從156匹到374匹的多元動力選擇，搭配Steptronic八速手自排變速箱，或經過精心調校的運動化八速手自排變速箱，可實現0到100km/h加速介於4.4秒到8.6秒之間，完美展現卓越的動力性能。

BMW 3系列早已具備級距中最頂尖運動特質，全新改款車型更針對後懸吊的安裝結構加以強化，可明顯提升對應不佳路況的能力，針對行路質感、穩定性與控制表現加以提升，連帶可讓方向盤的轉動力道更為輕鬆自然，於日常駕駛過程中實現更隨心所欲的駕馭體驗。

毫無疑問的，身為高性能車型的代表，M340i xDrive不僅有xDrive智慧型可變四輪傳動系統，並配備了M煞車套件、可降低車身10毫米的M跑車化電子懸吊系統與M運動化差速器，對應更強大的輸出動力，可帶來更為暢快且收放自如的動態表現。

透過再次的進化，全新BMW 3系列以細節設計面的更細緻化，結合高科技造車技術的大舉導入，展現更勝過往的駕車體驗。原先已是同級之最佳的運動身手所賦予的駕馭樂趣，豪華中型Sedan房車與中型Touring旅行車的領導者，全新BMW 3系列再次做了最完美的進化展演。



(左) 19吋輕合金輪圈導入新造型，Y輻設計與雙色切削處理，動感十足。

(右) 引擎啟閉按鍵、iDrive控制旋鈕與排檔撥桿等處皆升級頂級水晶中控套件，展現更卓越的質感表現。



11

BMW 3 系列

318i

最大輸出 馬力 (hp)

156

最大扭力 牛頓米 (Nm)

250

0-100 公里/小時加速 (秒)

8.6 - Sedan

320i

最大輸出 馬力 (hp)

184

最大扭力 牛頓米 (Nm)

300

0-100 公里/小時加速 (秒)

7.4 - Sedan

7.6 - Touring

330i

最大輸出 馬力 (hp)

245

最大扭力 牛頓米 (Nm)

400

0-100 公里/小時加速 (秒)

5.9 - Sedan

6.1 - Touring

M340i xDrive

最大輸出 馬力 (hp)

374 (48V 11hp)

最大扭力 牛頓米 (Nm)

500

0-100 公里/小時加速 (秒)

4.4 - Sedan

4.6 - Touring

THE NEW

1 Series

12

一馬當先 精悍無比

自2004年問世迄今，BMW 1系列成功奠定了豪華小型掀背車級距中樂趣王者之定位，歷經3個世代演進，BMW 1系列正式宣告進入嶄新第4代篇章，透過新世代設計風格的導入，結合大幅躍進的動力系統與底盤架構，再次將豪華性能鋼砲的定義，往上推進。

BMW Magazine

經典元素放大 運動態勢同步優化

以運動身手傲視同級，全新第4代BMW 1系列不僅再度強化性能表現，更將動力科技加入48V高效複合動力。為了展現對於地球環境永續發展之理念，於生產過程與材質用料方面節約耗能，同時加入再生材料，允許車輛整體產品生命週期內，可達最佳的永續價值。全新第4代BMW 1系列的進步幅度，同時也展現於重新設計的內裝設計、智慧互聯駕駛科技與BMW Operating System 9等創新技術的導入。

BMW廣為人知的經典比例，包含修長的車頭、動感的車頂線條與視覺感強烈的車尾造型，再次於全新BMW 1系列上展現。與前世代車型相比，車長增加了42mm來到4,361mm水準，軸距則為2,670mm、車寬1,800mm，車高提升25mm、來到1,459mm的表現。

具存在感的車頭造型，以更為前伸、寬闊且更為接近地面的低伏比例呈現，展現前所未見的運動特色。蔚為焦點的雙腎形水箱護罩比例再度放大，並於內部採用了融合垂直與斜角造型的

創新格柵設計。LED頭燈為了呼應水箱護罩設計，也加入了垂直元素點綴，同時台灣市場的全新世代1系列，將全車系標配光型變化智慧LED頭燈。

從車側欣賞，全新BMW 1系列往後上掠的肩線造就了往後收攏的側窗造型，且於C柱上導入了BMW相當著稱的Hofmeister窗框折角設計，將車系名稱「1」在此呈現。車尾的銘牌也具創新，不僅將3位數車型名稱後方捨棄了「i」這個英文字母，用以區隔燃油與純電車款之身分，也放大了第1位數的「1」字母比例，強化車系身分。下方則採用大面積的下擾流設計，飾以黑色高光澤材質用料，將質感與運動個性完美融合。

除了120 M Sport車型以外，身為全新BMW 1系列的性能旗艦——M135 xDrive也將同步登台，搭載更進階的M Sport進階套件，外觀上更為乖張，雙腎形水箱護罩採用新世代M Performance車型專屬的橫格柵造型，搭配全車M空力套件、M擾流尾翼、M Performance車型專屬的19吋M多幅式輪圈與雙邊雙出直徑達90mm的排氣尾管，性能態勢更為明顯。

13



車頭造型更為前伸、寬闊，以更為接近地面的低伏比例呈現。

New Models

全新 BMW 1 系列於敏捷性、轉向精準度表現再度優化，
讓穩定性與轉向回饋表現更佳。

14



座艙內大幅減少按鈕與控制元件，為了達到更簡約的設計，空調出風口採取隱藏式設計。

永續精神與科技含量兼具 與時俱進的座艙格局

為了完美融合環保永續的目標與豪華乘坐體驗，全新 BMW 1 系列座艙內座椅材質提供多種不同、細緻的 Veganza 透氣皮質，並透過嶄新的內裝設計語彙與空間配置，讓整體的運動感受更為明顯，乘坐空間感受也同步放大。一坐進座艙內，最明顯的進化莫過於駕駛眼前的懸浮式曲面螢幕，由 10.25 吋數位儀錶與 10.7 吋中控觸控螢幕所組成，首次導入 BMW Operating System 9 系統、升級主動車道維持輔助等智慧駕駛科技配備，另外也提供 AR 擴增實境導航功能、BMW 手機數位鑰匙 2.0、手機無線充電裝置、無線智慧型手機整合系統（Apple CarPlay 與 Android Auto）等功能。

透過數位科技的進化，全新 BMW 1 系列座艙內也大幅減少了按鈕與控制元件，為了達到更簡約的設計，空調出風口採取隱藏式設計，完美延續 BMW 新世代設計風格。

無論是 120 M Sport 車型或是 M135 xDrive，藉由跑格化套件的加持，不僅換上了 M 多功能真皮方向盤，並搭配包覆性



（左上）全新造型的光型變化智慧 LED 頭燈與垂直式氣簾設計。（右上）透過可傾倒後座椅背功能，讓後行李廂容積彈性調整。
（左下）車尾採用分離式尾燈，打造出年輕動感。（右下）全新設計的 M 跑車座椅為長途巡航提供絕佳的舒適度。

更強的跑車座椅或 M 跑車座椅，儀錶檯更透過縫線顏色的安排，將 BMW M 最著稱的三色元素完美融入座艙內，結合光影飾板與多達 15 色的車內氣氛燈配置，將整體科技感受再度往上提升。

空間的表現上，除了透過妥善的空間運用與 2,670mm 軸距長度，帶來更舒適寬敞的乘坐空間以外，透過 40/20/40 分離可傾倒後座椅背功能，讓 M135 xDrive 車型的後行李廂容積可在 380 公升至 1,200 公升間彈性調整。若是 120 車型，則因 48V 高效複合動力機構的安置，置物容積可於 300 至 1,135 公升間變換。

複合動力加持搭配底盤科技進化 運動身手再次傲視同級

為了展現最佳的運動身手，全新 BMW 1 系列導入新世代動力架構，其中 120 車型配置 1.5 升 BMW TwinPower Turbo 直列三缸汽油引擎及 Steptronic 七速雙離合器自手排變速箱，可發揮出 156 匹最大馬力與 240 牛頓米的最大扭力，結合 48V 高效複合動力之後可於 7.8 秒內完成 0-100km/h 加速；性能旗艦 M135 xDrive 則換上了 2.0 升 M TwinPower Turbo 直列四缸汽油引擎，具備 300 匹最大馬力與 400 牛頓米的最大扭力，



15

同樣搭配 Steptronic 七速雙離合器自手排變速箱，0-100km/h 加速過程僅需 4.9 秒，極速可達 250km/h。

受益於車身架構與底盤剛性的提升，全新 BMW 1 系列於敏捷性、轉向精準度等表現再度優化，其中底盤的強化包含採用剛性更強的防傾桿與增加了 20% 的前輪後傾角設計，降低過彎時的車身側傾，提升車輛穩定性及車輛轉向反應。配備 M Sport 套件的車型可免費選配 M 跑車化動態懸吊系統、可變式運動轉向系統，提供絕佳的操控性能表現。

BMW 1 系列

120

最大輸出 馬力 (hp)
156 (48V 20hp)

最大扭力 牛頓米 (Nm)
240

0-100 公里/小時加速 (秒)
7.8

M135 xDrive

最大輸出 馬力 (hp)
300

最大扭力 牛頓米 (Nm)
400

0-100 公里/小時加速 (秒)
4.9

毋需妥協！
再攀豪華性能房車之巔

全新 BMW M5 結合高科技與強大性能，完美融合乘坐舒適度與精準操控表現，已開創高性能房車的嶄新篇章。



THE NEW
M5

高科技結合性能結晶 澎湃動能力拔山河

再次奠定車壇高性能豪華房車的關鍵，莫過於全新 BMW M5 所搭載的嶄新 M Hybrid 混合動力系統，以 4.4 升 M TwinPower Turbo V8 引擎為基礎，擁有經典的高轉特性，結合性能化調校的電動馬達，展現空前的動力輸出效能。

延續自 BMW M GmbH 於賽道上的輝煌戰績與豐富經驗，4.4 升 M TwinPower Turbo V8 引擎也導入諸多高科技，包含 Cross-bank 排氣歧管、輕量化油底殼與新型葉片式油泵、高達 350 bar 的高精度噴射系統以外，M TwinPower Turbo 也特別針對 VALVETRONIC 全可變氣門正時和 Double-VANOS 可變凸輪軸正時加以優化，使燃油引擎本體具備高達 585 hp 最大馬力，以及狂放的 750 Nm 最大扭力。

電力驅動部分導入 BMW 第五代 eDrive 技術，使得電動馬達可擁有 197 匹最大馬力與 280 牛頓米額定扭力，且可透過 BMW 專利技術「Pre-gearing stage」將電動馬達扭力放大至 450 牛頓米之譜，為了讓動力單元中心更為緊湊與集中，電動馬達特別整合至 M Steptronic 運動化八速手自排變速箱之中。

結合 4.4 升 M TwinPower Turbo V8 引擎與電動馬達輸出，全新 BMW M5 此套 M Hybrid 混合

(上) 導入 M Nappa 真皮平底方向盤，配備 12 點鐘紅色標記，M 雙前座跑車座椅詮釋何為豪華與動感兼具。(下) 後保桿下方的分流器造型，搶眼競技風格，讓車尾展現出色的運動時尚線條。



動力系統擁有高達 727 匹綜效最大馬力，綜效最大扭力達 1,000 牛頓米的表現，且透過引擎與馬達的完美結合，讓動力輸出無所遲疑，確保油門反應精準無比。

排氣聲浪同樣是全新 BMW M5 的特色之一，導入電子控制閥門機構，加上直徑達 100mm 的 M 四出排氣尾管，可爆發出迷人且震撼的排氣聲浪。全新 BMW M5 搭載的 eDrive 插電式混合動力系統擁有總容量 22.1kWh 高壓電池，不僅具備最高 69km 的純電續航能力（WLTP 測試規範），純電狀態行駛極速更可達 140km/h。結合嶄新的充電系統設計，全新 BMW M5 可以 11kW 功率進行充電，最快僅需 2 小時 15 分鐘就可從 0% 充電至 100%。

動能輸出最適化 舒適與性能的完美平衡

全新 BMW M5 採用 M xDrive 跑車化可調式四輪傳動系統，憑藉著電子控制的多片式離合器設計，可確保前後軸動力分配的高度調整彈性，且分動箱相較於前世代更輕、效能更具，也改善了冷卻效能。

全新 BMW M5 採用前雙 A 臂與後多連桿的懸吊架構，皆以鋁合金材質打造，並針對傾角、軸承重新設計與強化，後懸吊中的控制臂也換上了專屬設計；為了減輕車體與簧下重量，後副車架採用鋁合金打造。同時，導入 M 跑車化電子懸吊系統，搭配最大可達 1.5 度的整合式後軸轉向系統，結合 M 雙輻式 951M 型輕合金輪圈，

全新 BMW M5 透過 M GmbH 的傾力打造，賦予更強悍且極具辨識度的性能態勢。

BMW M5

綜效最大馬力 (hp)

727

綜效最大扭力 (Nm)

1,000

極速 公里/小時 (km/h)

250

0-100 公里/小時加速 (秒)

3.5



以前 20 吋與後 21 吋的配置，可於乘坐舒適度與操控表現上獲得最佳平衡。

亦狂亦奢 雄赳氣昂

以最新 G60 世代為基礎，全新 BMW M5 透過 M GmbH 的傾力打造，賦予更強悍且極具辨識度的性能態勢。明顯外擴的輪拱結合側裙設計，如雕塑藝術品般的前氣壩與下擾流設計，更有不容錯認的 Hofmeister 窗框折角，結合「M5」標誌，創造充滿張力的運動造型。

除了新詮釋的飾光水箱護罩、頭燈造型以外，全新 BMW M5 更有動感十足的 M 專屬迎賓光毯。當然，極為外擴的輪拱曲線與加寬側板，讓車體更為俐落運動感以外，車尾更展現出色的運動時尚氛圍。兩段式後下擾流搭配 M 四出式排氣尾管，將車尾肌肉線條畫龍點睛；後擾流尾翼則優化車輛的空氣動力學性能。若要更外顯的競技個性，也可選擇 M 碳纖維外觀套件，從車頂、後視鏡蓋到後擾流尾翼，全都有強韌輕量的碳纖維複合材質製成，外層更以高質感的透明塗層飾面包覆，完美融合熱血與質感。

座艙部分更是將動感與豪華完美兼容，導入 M Nappa 真皮平底方向盤，配備 12 點鐘紅色標

記、換檔撥片與可保存車輛設定的 M1/M2 車輛動態設定快捷鍵；M 專屬中央鞍座配備紅色啟動按鈕、M 專屬 BMW Operating System 控制旋鈕、M Hybrid 以及 M Mode 駕駛模式，所有操控集中且便於操作。當然，更不能少了 M 雙前座跑車座椅，搭配車型專屬發光字樣，具備多向電動調整機制與通風加熱功能，可獲得最佳支撐與舒適度。透過 BMW 環繞光幕的設計，也可帶來豪華的視覺饗宴，一進入車室內經典的 M 配色動態燈光效果，宣告專屬於全新 BMW M5 的熱血駕駛旅程，即刻展開！



以 BMW M Hybrid V8 賽車為靈感的 M5 新塗裝安全車，在義大利米蘭亮相。

以超凡 致層峰 以領袖之姿樹立奢華新典範

BMW 在堅持駕馭樂趣的同時，不忘追求匠心工藝。結合霸氣豪華的設計語彙及創新先進的科技技術，
BMW Luxury Class 完整呈現極致尊榮的乘駕體驗。



LUXURY CLASS

顛覆之作 7 系列開啟豪華旗艦新視野

1977 年發表迄今，BMW 7 系列為全球旗艦車壇帶來全新視野，將極致的駕馭樂趣，融合進豪華旗艦領域中。在歷經了 7 個世代演進，當前 G70 的 7 系列更以前瞻的設計語彙與造車科技，領馭著豪華旗艦車壇持續往前邁進。

BMW 最新世代 7 系列立基尊榮豪華基礎，完美融合對於未來世界的獨到解讀。最具辨識度的 BMW 腎形水箱護罩以飾光科技凸顯 7 系列霸氣鋒芒，並且結合兩側 Swarovski 水晶製作的 BMW 水晶鑲嵌頭燈，展現交相輝映且耀眼奪目之效果。車側同樣亮點十足，從隱藏式把手設計到 C 柱倒勾曲線，前衛與經典並存，優雅與動感兼容。車尾更是精采焦點，俐落的立體 LED 尾燈簡約勾勒出磅礴氣度，鍍鉻飾條更點出豪華身分，當代豪華旗艦完美之最，非 BMW 最新世代 7 系列莫屬。

BMW 最新世代 7 系列以座艙內裝呈現最新數位科技與高質感匠心工藝的完美結合，採用水晶切割設計同時結合多功能按鈕的 BMW 環繞光幕於駕駛座艙中，搭配懸浮式曲面螢幕，將科技體驗融合於駕車生活之中。沉浸式後座娛樂饗宴同樣是 BMW 最新世代 7 系列改變車壇視野的關鍵。精心設計 31.3 吋的 BMW 懸浮式劇院螢幕搭配 5.5 吋後座專屬觸控螢幕操控，得以迅速控制 BMW 懸浮式劇院螢幕，更可調控資訊娛樂系統、環艙氛圍系統、空調設定與座椅設定等。配備 Bowers & Wilkins 沉浸式 4D 頂級音響系統，36 具揚聲器可創造出 1,965 瓦功率，將車內的聲光娛樂體驗提升至前所未有之境界。

打造一款前後座同樣迷人的豪華旗艦車款，是 BMW Luxury Class 對乘駕尊榮舒適的承諾，透過 Executive Pro 主動調節懸吊系統的作動，在任何路況下都可提供穩定且和諧之動態表現；前後軸主動式電子防傾桿與電子懸吊系統的多樣設定，實現真正的四平八穩行路表現。不僅如此，整合式後軸轉向系統，可於不同速度下針對後軸進行轉向調整，高速時同向、低速時反向，兼具低速時的靈活度與高速行駛時之穩定性，使每趟出行都尊爵不凡且舒適愜意。



以不凡氣度寫下優雅新篇章，創造如同頭等艙的奢華空間。

卓越的電動性能結合未來美學， i7 帶來新世代的駕乘體驗。



奢華馭電 i7 揭開時代新頁

多元強勁的動力選擇，亦是 BMW 最新世代 7 系列於車壇中展現獨樹一格特色之優勢。除了 3.0 升 TwinPower Turbo 直列六缸汽油引擎結合 48V 高效複合動力系統以外，更有純電車型 i7，後軸配置同步電動馬達的 i7 eDrive50 車型，透過輕量化結構、空氣力學效應與煞車動能回收科技加持，結合 BMW 第 5 代 eDrive 技術，續航里程最遠可達 611 公里表現。

身為 i7 車系旗艦定位的 i7 M70 xDrive 車款，透過前後軸配置的同步式電動馬達全力驅策，可輸出強勁的 659 匹最大馬力與驚天動力的 1,015 牛頓米峰值扭矩，僅需 3.7 秒就可完成 0-100km/h 加速過程，透過 BMW i 直流高速充電站以最大充電功率充電，i7 M70 xDrive 僅需 6 分鐘就可獲得 100 公里續航里程，結合 BMW i 智慧電能生活圈之規劃，輕鬆享受 BMW i7 所呈現之純電豪華旗艦用車生活。

旗艦休旅霸者 X7 大展王者氣度

BMW Luxury Class 展現之王者風範，更於 BMW X7 豪華旗艦休旅車款中展露無遺。以狂傲的強勁動力、頂級的豪華舒適度與大氣的設計語彙，展現傲視車壇的無疆霸氣。以超過 5.1 米的車身格局，結合 BMW 品牌特色之車頭設計，包含 BMW 飾光水箱護罩、Swarovski 水晶鑲嵌頭燈等全數齊備；立體設計尾燈連接煙燻玻璃中的細絲鍍鉻飾條，配上寬闊霸氣身形，領袖之姿毫不掩飾。

3,105mm 優勢軸距，打造出 BMW X7 豪華旗艦休旅的寬闊天地，駕駛座艙的奢華美學與科技透過 BMW 懸浮式曲面螢幕、頂級水晶中控套件呈現專屬匠心工藝。更不容錯過的是開闊

舒適的後座乘坐空間，重點配置的 BMW Individual Merino 座椅帶來極致的乘坐舒適度，一段放鬆愜意的旅程，即將就此展開。

包含 X7 xDrive40i 與 X7 M60i xDrive 雙車型，皆透過 BMW TwinPower Turbo 動力科技發揮最高效能。X7 xDrive40i 透過直列六缸引擎強力輸出 381 匹馬力與 520 牛頓米最大扭力；X7 M60i xDrive 更在 V8 汽油引擎的作用之下，剽悍輸出 530 匹馬力與 750 牛頓米的充沛扭力，並且僅需 4.7 秒就可完成 0-100km/h 加速過程。不僅止超乎想像的動能輸出，讓 BMW X7 成為眾人追隨之豪華旗艦休旅代表的更是其優異動態身手，透過 Executive Pro 主動調節懸吊系統、整合式主動轉向系統的加持，靈敏度、穩定性同步兼容。



BMW X7 豪華旗艦休旅傲視群雄，強悍動力與王者氣魄，立下難以超越的標竿。



力拔山河的性能與經典聲浪，讓 XM 成為道路上最動人的傳奇。

桀驁不羈 XM 堪稱車壇最具個性代表

要提及 BMW Luxury Class 的性能擔當，莫過於結合 BMW M 高性能與創新插電式混合動力技術的強悍代表 XM。身為 BMW M 首款高性能混合動力車型，透過 M Hybrid 混合動力驅動系統爆發出 653 匹的綜效最大馬力與 800 牛頓米的強勁扭力，並在 4.3 秒完成 0-100km/h 的加速過程。M 進階跑車化電子懸吊系統含主動式電子防傾桿，可隨時依道路狀況和駕駛情形進行調整，在享受駕馭樂趣的同時，也保證乘坐的舒適性！

Vivian

風象雙子座，從小愛美、愛時尚，和在建築公司擔任副總的先生一起從事建築相關工作，並透過一對貴人夫妻，幫她做好理財規劃，打造自由樂活的實力。退休兩年多來，享受BMW Z4跑車開啟的全新生活。



D R E

夢想無期限——BMW Z4

Vivian：人生就要像這樣享受生活、勇敢追夢

敞篷紅色跑車飛馳而過，戴著復古墨鏡的女駕駛，髮絲迎風飄揚，自有一股颯爽恣意；沿著公路轉進海邊小徑，她拎起隨身包包優雅地下車，精緻妝容與一頭銀白仙氣髮色，細緻鮮明的五官輪廓，宛如歐洲仕女重現。

Text 方元 Photo 陳書海



Vivian覺得車內空間對她來說十分足夠，特別中意雙人座所營造的「跑車」感。

A M S
DON'T HAVE DEADLINES

「既然年輕時努力賺了錢，退休後就可以買喜歡的東西，對自己好一點。」兩年前退休後，Vivian展開不一樣的人生，逛街、享用美食、和先生一起去打高爾夫、和家人聚餐打打牌……這是Vivian的日常，而BMW Z4就是她理想退休生活的最佳拍檔。

愛美是天性 盡情追求時尚

Vivian以前就喜愛LOUIS VUITTON和CHANEL等品牌，CHANEL的創辦人CoCo Chanel和傳奇設計師「老佛爺」Karl Lagerfeld是她一直崇拜的偶像，因此在離開工作後，她從心所欲，「過了兩年多出門幾乎從頭到腳都是CHANEL的生活。」接著又增加心頭好，從「CHANEL女士」昇華到Hermès，短短半年，入手2個柏金包和1個Lindy包，專程跑國外拿貨，怎麼買、哪裡買，說得頭頭是道，在精品時尚這一塊，Vivian心得滿滿。

在享受生活這方面，Vivian也善待自己，有空就和先生出門品嚐美食，也愛出國旅遊，以前忙於工作時沒時間、沒心思旅行，現在則是說走就走，兩年來出國10多趟，9月才去加拿大看極光，說著「應該要趁年輕去看才對！」，但也強調自己「還是充滿活力」。

退休之後真的多采多姿，
人生就要像這樣享受生活，絕對不要虧待自己了。

Vivian

先生每星期有2、3天會去打高爾夫，Vivian也跟著去，年輕時愛美怕曬黑，這會兒觀念轉變了，健康至上；每週末再和兄弟姊妹聚餐，日子有靜有動，過得恣意順心。她笑說：「退休之後真的多采多姿，人生就要像這樣享受生活，絕對不要虧待自己了。」

紅色跑車一圓年輕時的夢

解開工作的束縛，又追求頂級的美與時尚，所以在退休的那一刻，Vivian要圓夢：「我從年輕時就想要一台跑車。」上班時不方便開太顯眼的車，開的是很規矩、基本款的工作車。那時上一台車才開2年，可她急著換了，就想要擁有一台跑車，尋尋覓覓歷經多番賞車後，直到遇見BMW Z4。

Vivian考量自己並不是很懂車，遑論沒開過的跑車，正好家中原有一台BMW X6，對於品牌操控掌握度有經驗，心想開起來或許更得心應手一點，於是BMW Z4便從中脫穎而出，成為首選愛車。

Vivian說：「好操控、又有實用性，車內的使用空間足夠，這一台Z4條件全都擁有了。」既然是圓夢，就要充分滿足當年的夢想，年輕時在那個年代總被說「作怪」的Vivian，現在終於可以走自己的時髦風格。她選了紅色跑車，「我本來就很喜歡紅色的車，紅色代表『熱情』，我就是一個很熱情的人。」從說話的語氣到選車風格，Vivian將她的熱情活潑展現出來，光芒動人，自然成為人群中的焦點。

Vivian特意選擇雙人座，在她看來，這才是「跑車」。於是就見一位風姿綽約的熟女，開著紅色敞篷車出入，Vivian笑說：「路上回頭率超高。」重機族經過會忍不住行注目禮，親友間更是眼睛為之一亮。「下車的時候，我覺得自己像霸氣十足的貴婦，像明星一樣。」Vivian說，她為此真的去買了一條女明星開跑車要有的頭巾，搭配上太陽眼鏡，也一定會先整理好身上的衣服，才推開車門霸氣下車，這也是她開跑車享受的樂趣之一。

既剛且柔 絕佳操控性與體貼的功能

開跑車的另一個快樂，就是操控性。Vivian常常往來台北及桃園，開著敞篷上五楊高架道路，從桃園去台北的百



Vivian 喜歡紅色的車，因為紅色代表「熱情」，就如同她的個性，活潑有朝氣。

28

貨公司逛街購物，要 shopping 的心情本來就雀躍，上了高架道路之後碰上爬坡道，別的車可能會讓駕駛感覺踩起來油門很重，但她覺得 Z4 油門很輕，「那個 power 感就出來了，很好開。」

Vivian 還喜歡在天氣微涼時，和先生去石門水庫附近兜風、或往復興區、拉拉山的方向，吃土雞、或喝茶喝咖啡，一路悠閒地開車，「風就會從耳邊拂過，好舒服，好幸福。」平時開 X6 的先生，偶爾也開著這台跑車去打球，眾球友一看到平時深藍色的 X6 變成年輕帥氣的小紅 Z4，也感覺好奇。

Vivian 說，Z4 有一鍵記憶的功能，只要事先設定好，之後便可一鍵回復，所以先生開她的車，調整座椅、後照鏡之後，她只要按一個鍵，全部又回到自己的模式，不用再一一調整，這是她最喜歡的功能之一。

此外系統主動顯示胎壓不足等各種車況，也讓 Vivian 很安心。「車子有什麼狀況都會顯示出來，提醒要檢查哪些，我覺得很貼心，對於我這種不

太懂車子性能的女性來說，真的很棒！」

有了這台車 過得更自由

兩年多的退休生活裡，Vivian 說：「這台車真的占了很重要的比例，是 Z4 讓我能出去瘋狂、出去探險。」



與先生結伴出國，9月加拿大的極光之旅也收入 Vivian 的旅遊清單中。

從 Z4 中找到了完美的退休生活提案，
操控在手，任心隨行。

Vivian



29

GO FOR A *DRIVE* WITH PET

與毛寶貝的追風之旅

陽光明媚的週末，決定帶上毛寶貝一同駕車遠離塵囂。

一路上，看著牠偶爾探出頭，感受微風輕拂，臉上充滿新奇和興奮的神情。

這不僅僅是牠的快樂時光，也是我與牠共同創造美好回憶的獨家時刻，幸福就是如此簡單卻又難忘。

Photo BMW Taiwan



#JOYTOEXPLORE



ix1 純電運動休旅 探索世界無限可能

「汪汪！」每次看到我準備開車，牠的尾巴總是忍不住搖個不停，彷彿在催促我趕緊出發。駕駛著 ix1，無論是行李或是狗狗的玩具，都能輕鬆放進車廂，車內也保持著舒適感，讓毛寶貝可以安全自在地坐好。

原來自己開車和毛小孩出門兜風可以這麼愜意，說走就走，想停就停。439 公里的續航里程，讓整趟旅途都不焦慮，若是需要補充電力，透過 My BMW App 查詢高速充電站，29 分鐘內即能補充 80% 的續航里程，繼續前往下一個目的地！

開著 ix1，與毛寶貝一起探索更多未知的美好，這樣的時光，真的太珍貴了！

32



舒適座艙與智能技術 帶來絕佳駕馭體驗

ix1 的座椅提供絕佳支撐性與包覆性，讓整趟旅程放鬆又自在。打開全景式的電動玻璃天窗後，可為車內導入大量新鮮空氣，讓毛寶貝乘坐得更加舒適。駕駛座艙智慧前衛，搭載 BMW Operating System 9、懸浮式曲面螢幕，直覺操作更加輕鬆。



守護旅途 平安回家

全新 Personal CoPilot 智慧駕駛輔助科技，提供主動防撞系統及車道偏離警示功能，自動將車輛保持在車道內，聰明應變各種狀況，維持車距與車速，降低意外風險。

33



AMAZING HOT SPRING EXPERIENCE

34

洗去疲憊 溫泉療癒絕景

冬日裡，最令人難以忘懷的莫過於一場熱氣氤氳的溫泉之旅。
在寧靜山間的溫泉度假村，享受一泊二食的靜謐與悠閒。
抑或是徜徉在天與地的懷抱中，盡情放鬆身心，感受大地的神奇與壯美。
在這些與絕美景色交織的泉水中，洗去世間的煩憂，
只聽見世界與自然的脈動，得以使心靈與身體一同得到釋放與重生。

Text Wenchien Wu

BMW Magazine

冰島藍湖溫泉

極光之下 矽與海藻的詠唱

冰島除了有人生必追尋的極光景色，還擁有非常特殊的「藍湖溫泉」，曾被《國家地理雜誌》選為世界第25項奇觀，並且受冰島官方認證，能改善肌膚不適。湖水之所以會呈現牛奶藍色，白色來自於高含量的矽，天空中的太陽光反射了藍色，映照入眼就成了一片牛奶藍湖，並且在海藻含量高時，藍湖之上還會籠罩一層薄薄的淡綠色，朦朧中帶著夢幻的色彩。

作為藍湖溫泉旁的五星度假村，The Retreat at Blue Lagoon為旅客提供極具隱私的泡湯選項，與藍湖溫泉相同的治療泉源，獨立的泡湯環境，山谷環繞，隔絕一切喧囂。從原本的治療診所，擴大成為一座擁有60間豪華客房、4間餐廳的奢華度假地，其中的Moss餐廳，更以道地的冰島料理、窗外的藍湖景色，榮獲米其林一星的肯定。

浸泡在藍湖之中，體驗令人放鬆的水下按摩，透過漂浮墊子支撐，蓋上溫暖的毛毯，專人以矽鹽磨砂膏深層去角質，再用按摩油滋潤肌膚，桑拿與三溫暖作為收尾，深度舒緩疲憊。Mask Bar則準備了不同功效的面膜，取自藍湖的材料，矽泥、海藻、礦物質、熔岩磨砂面膜，任君挑選。沐浴在藍湖溫泉的獨特美景之中，更提供In-Water Bar的選擇，從冰沙果汁到葡萄美酒，露天開闊的好處，就是當足夠幸運時，將能與冰島的極光相逢，一同舉杯慶賀這場天賜的饗宴。

35



伴隨著冰島極光變幻莫測的色彩，徜徉於藍湖溫泉中，是極致的人生享受。

Photo The Retreat at Blue Lagoon

在數千年熱泉水沖積之下，形成碳酸鈣梯田，
成就了世人眼中的糖霜溫泉階梯。

36

BMW Magazine



黃石公園附近地帶，有著多處隱密的野外溫泉供旅客探索，沉浸自然環境中享受。

黃石公園歷險記

如夢似幻糖霜階梯 如西部牛仔般奔馳

腹地 8,983 平方公里的美國黃石國家公園，擁有許多令人驚嘆鬼斧神工的溫泉景色，從最知名的老忠實間歇泉、大稜鏡溫泉、蜂巢間歇泉，到遠看如糖霜階梯一般的猛獁溫泉，盡攬世界火山地形的各種變化。而此處的生態群也相當豐富，1,700 多種樹木、60 多種哺乳類動物，在雪景下的麋鹿、噴泉旁的野牛，皆成為黃石公園讓人屏息的景色。

搭上專屬的冒險巡迴車，壯麗大峽谷旁，折射出彩虹，如鏡面般的湖泊，反射出山的稜角；湖畔旁的垂釣，是專屬於美式的悠閒時光，在這裡，景觀就連落日也有所不同，噴泉之下所見的夕陽，在水的折射下，彷彿一團動態的火球，沉入地表。

住進 Mammoth Hot Springs Hotel & Cabins，此處距離壯麗的猛獁溫泉僅有幾步之遙，散步就能抵達，在數千年的熱泉水沖積之下，形成的碳酸鈣梯田，80°C 的泉水流經藻類，染成了棕色、橙色、紅色等石灰沉積物，是世界上最大的碳酸鈣沉積溫泉，成就了世人眼中的糖霜溫泉階梯。儘管，猛獁溫泉水因為溫度太高不適宜浸泡，但作為廣大的溫泉地帶，附近仍有多處祕境溫泉值得探訪，循著地圖就能抵達的地熱流經處泡湯，沸騰河亦會開放野溪溫泉，或是驅車前往鄰近的度假村，都是令人心曠神怡的存在。



1



2

1. 多樣化的野生動物生態，讓黃石公園的旅途充滿冒險驚喜。
2. 化身西部牛仔，彷彿來到懷舊電影的拍攝現場，馳騁大地。

選擇水路搭乘遊艇，亦或是陸路觀賞地質景觀，用適合自己的路線開啟黃石公園冒險，跟著專屬嚮導一探此處吧！到了冬天，更能切換成特殊的冒險模式，像是猛獁地區獨特的滑雪體驗。最後，不能錯過的是最讓西部懷舊迷瘋狂的 Wild West Adventures 探險，旅客們能自由選擇騎馬或是乘坐馬車，在廣袤的大地下盡情奔馳，細細感受西部牛仔的狂野情懷。

Travel

37

火山賜予的禮物

義大利式泥漿溫泉浴

世界各地的泥漿浴中，日本鹿兒島、義大利西西里島、台南關子嶺等地皆負盛名，義大利作為泥漿浴的起源地之一，在全國知名的水療中心大多設有泥浴這項設施。義大利語中的「火山」就是以武爾卡諾（Vulcano）為名，意即「燃燒的山」。傳說中，火神兀兒肯努斯製造武器時，恰巧就是武爾卡諾火山爆發的時刻，當然，也為羅馬帶來了硫磺、明礬等絕佳材料。

另一個火山島下的饒贈，就是泥漿溫泉浴。數百年歷史的泥浴，浸泡其中能為皮膚與身體帶來益處，緩解關節疼痛。面向第勒尼安海的內側，是天然泥漿池 Pozza dei Fanghi 的所在，充滿氣泡、混合了天然的鹽與泥土；而外側靠近公海交界，則有清澈的熱泉池，水底下的噴泉湧出蒸氣，為這趟露天的泥漿溫泉之旅帶來全然不同的純淨體驗。

埃奧利群島自2000年就被列為世界文化遺產之一，閒暇之餘，不妨登上武爾卡諾海拔331公尺的Great Fossa Crater火山口，欣賞巨大的隕石坑，並眺望整座島嶼的風光。或是來到南邊的Asino海灣，這裡擁有一整片的黑沙灘與夕陽映照。也能租一艘船探索Grotta del Cavallo石窟內的石灰岩風貌，蔚藍海水與喀斯特地形美麗的倒影交織，方能完全感受自然給予人的禮物。

武爾卡諾島上的火山地形，特殊迷人，令人流連忘返。



1. 義大利南方著名的古老溫泉泥漿浴，是火山地形給予此地天然的贈禮。
2. 沿著四面環海的島嶼來場壯遊，別有一番風情與滋味。

Photo
Getty Images

BMW Magazine



谷關山間遠離世俗塵囂，擁抱山林的遼闊美景，盡享愜意時刻。

台灣谷關溫泉

體驗百年溪谷的極致韻味

歷史悠久的台中谷關溫泉，在1927年正式開發，並於日治時期成立公共浴場。當時的澡堂風氣正盛，以舊稱「明治溫泉」得名，是中部3大溫泉之一。時至今日，日本星野度假村選定此處成立品牌中最奢華的「虹夕諾雅 谷關」，依傍雪山山脈，春日滿櫻，秋日紅葉，百年來的餘韻，仍然迴盪出令人心醉的景色。

在「虹夕諾雅 谷關」，無論是水明、月見、風音、山霞、森羅等客房內，均設有半露天的溫泉，既能保留旅客的個人隱私，又能將戶外的美景盡收眼底。雄偉的山景，涼風吹拂，早晨的微光直至日落的夕陽餘暉，光是在落地窗前欣賞日夜景色更迭便已醉心。

閒暇之餘，移動腳步來到公共空間，大眾浴池露天造景，配上擁有「美肌之湯」讚譽、無色無味且對肌膚刺激小的弱鹼性碳酸氫鹽泉，更是進階享受。洗淨全身疲憊後，走入特殊設計的「水之庭園」，一花一木精心打造，潺潺小溪流過地面水道，漫步其中，靜謐中別有滋味。

除了溫泉的滋養，季節旬食的款待，更搭配當地的季節與歷史文化，提供各式休閒活動，像是「氣循森呼吸」以氣功和體



1. 虹夕諾雅 谷關提供弱鹼性的碳酸氫鹽泉，療癒身心。
2. 因應季節推出的「谷茶時間」，依循在地飲食文化提供精緻甜品。

操結合，感受芬多精中，身體獲得淨化；「泰雅織彩」讓旅客體驗原住民古老的織布技術，「谷關時光散策」帶領人們走入溫泉巷弄中，感受谷關從發跡以來的在地故事、泰雅族的文化等，領略人文與自然的交響。

Travel

Photo
HOSHINOYA
Guanon



2024 新星誕生 饕客們的終極尋味

讓食客奉為聖經的《米其林指南》，每年都為飲食愛好者提供美味名單，這批米其林新晉星級餐廳，不僅提供品質穩定的美味料理，還重視菜色的獨特性和創意，像是全台唯一板前粵菜、最快摘星的台灣菜、融合東西技法的混血台味和全球首家摘星冰店等，將為客人帶來精采用餐體驗。

Text | iain



1. 將生鴨蛋炒至如桂花般細碎，再加入水沙翅、銀芽和西班牙火腿快炒，香氣四溢。
2. 融合西式奶油炒洋蔥與粵菜鮮拆蟹，變成融合東西特色的「古法焗蟹蓋」。
3. 強調烤、嫩手法的黃金魚翅糕（左）與椰皇嫩官燕（右）。

**雋 Gen****全台唯一 板前粵菜料理**

由連年獲米其林三星讚譽，人稱「早哥」的主廚陳泰榮擔任廚藝總監，攜手行政主廚胡鑑波，在高雄打造頂級粵菜餐廳「雋 Gen」，更推出全台唯一的粵菜板前料理——由廚師站在客人面前料理。

出身澳門，14歲就踏上餐飲之路的陳泰榮，曾在多家知名酒店與餐廳歷練過，他為了重現曾在葡京酒店看到的經典粵菜，以及失傳的港澳老菜譜，在新餐廳以自己經歷過的八〇年代粵菜為主軸來設計菜單。

陳泰榮提及，正宗廣東菜首重「火功」，看重烹飪甚於調味，特別為此規劃粵菜板前座區，「憑藉現場火候掌控提升食材風味與質感，讓肉有肉味、菜有菜香。」板前烹飪不僅讓料理能以最快速度上桌，同時也可「觀形察色」，留意賓客喜好，藉以掌握用餐節奏，並靈敏調節菜餚溫度與分量。



以經典的高檔粵菜桂花炒魚翅為例，早哥使用屏東生鴨蛋搭配水沙翅，再將爽脆銀芽與西班牙火腿，入鍋猛火快炒，起鍋前再嗆入些許花雕，並且從炒完到上桌必須控制在2分鐘內，「一冷出油結塊，魚翅結塊就不好吃了。」

充滿話題性的板前粵菜，從烹調到出菜都完整呈現在食客面前，不單單只是滿足了味蕾的體驗，更是一場視覺上精采震撼的饗宴。

INFO

地址：高雄市前鎮區復興四路8號

電話：07-338-4885

營業時間：週二至週五18:00～22:00

週六、週日12:00～14:30 / 18:00～22:00

週一公休



元紀・台灣菜

用台灣家鄉味與藏茶溫暖款待

同樣邀請星級主廚坐鎮的，還有位於台中的「元紀・台灣菜」。曾帶領台北喜來登大飯店請客樓摘下米其林二星的林菊偉主廚，是生長於金山的台灣仔，雖然過去多是在做川揚菜（川菜與淮揚菜），但對台灣當季的新鮮食材瞭如指掌的他，更想做有家鄉味的台灣菜。他與想要傳遞「思鄉、回家」溫暖情感的寶元紀總經理蔡明倫一拍即合，歷時2年多的摸索與研究，總算端出屬於元紀的台灣菜。

除了以台灣當地食材為主軸，寶元紀更以推廣茶文化為己任，致力推廣茶與生活的結合，因此元紀更是推出「一桌一茶席」的概念，不僅包廂都有專人侍茶，連小吃區也桌桌設置茶推車，並以茶入菜，將茶元素徹底融入日常飲食文化。

林菊偉主廚提到，「元紀・台灣菜」的特色在於，雖然菜色靈感來自總經理家鄉的風味與童年記憶，並且融合了許多大家熟悉的傳統家常菜，但最與眾不同的地方，除了選用台灣當地頂級食材外，還在於對每一個細節的極致追求。主廚強調，正是對那些大多數人不易察覺的細節進行精細處理，並且精準掌握每一個過程，讓元紀的料理在傳統風味的基礎上，展現出更深一層的精緻與層次。



2



3

1. 行政主廚林菊偉用龍眼木煙燻，再佐金棗醬，為海鱸魚的甜味做昇華高雅表現。
2. 用乾鍋手法，讓北港黑麻油入味羊腩，轉化台灣人冬季進補的記憶。
3. 每桌都有元茶師為寶元紀珍稀藏茶演繹「茶款待」。

INFO

地址：台中市西屯區安和東路5號

電話：04-2358-6368

營業時間：週二至週日11:30 ~ 14:30 / 17:30 ~ 21:30

週一公休

Photo 寶元紀



Wok by O'BOND

從風味到技藝的創意大融合

中西融合的料理在台灣並不稀奇，但要如何玩到有風格、有個性，就是餐廳的本事。由知名酒吧 Tei by O'bond 的經營者劉明杰所創立的「Wok by O'BOND」，從入口即可探見的炒鍋，就開門見山的表述了特色。

劉明杰表示，Wok by O'BOND 是以大中華料理為主軸，並致力於將東方經典風味與烹飪技術結合，主打使用能展現鑊氣的炒鍋作為特色，風格十足鮮明，當然也有取自「Welcome everyone to wok in」的諧音，歡迎大家無拘束的前來用餐。

為了表現餐點的融合創意，特別找來曾在樂沐、MiraWan 和香港 Belon 等餐廳歷練過的曾治淮擔任主廚，利用解構並重塑台灣和亞洲料理風味的方式，加上西式料理的技法，以令人驚艷的形式將中式料理注入了新靈魂，創意演繹。不僅僅如此，因為創辦人劉明杰調酒師的背景，菜單也融合許多調酒的概念和技法，令人耳目一新。

跳脫廚師思考框架的實驗性菜單，如今已經來到第4季，這次以華人世界都熟悉的庶民美食「滷味」為主題，將東方的「滷」與西方相似的燉煮技術融合，創造出別具一格的玩味料理。

INFO

地址：台北市中山區龍江路18號

電話：02-2778-4503

營業時間：週三至週日18:00 ~ 23:00

週一、週二公休



- 翻轉揚州炒飯，加入綠茶、海苔粉、芭樂皮，青龍椒變成綠飯，佐富山甜白蝦，吃來更清爽。



1. 作為套餐最後一道，用熟桂圓蛋糕搭配桂花蘭姆酒冰，讓味蕾有冷熱碰撞的趣味。
2. 用冬瓜、苦瓜與香瓜等3種瓜果，重新詮釋台灣人熟悉的挫冰印象。



MINIMAL

提煉童年玩冰記憶成為首家摘星冰店

MINIMAL 作為全球唯一摘星冰淇淋店，許多人必定會好奇，到底是什麼樣的冰，能收服刁嘴的米其林評審，打破指南上百年來的紀錄。

從米其林一星餐廳「澀 Sur-」延伸成立的冰店，主廚萬士傑從小就愛吃冰，他提及，香蕉油清冰、便利商店的蘇打雪糕都是他的愛。一如多數人的小時候，他也會把養樂多丟到冷凍庫等冰凍，再拿出來用湯匙挖，如冰沙般的甜美口感，是童年生活的幸福滋味。

西廚出身的萬士傑，其實沒有任何甜點相關經歷，卻憑藉自己的「玩」心，透過冰品提煉出腦海裡的奇思妙想。為了把冰淇淋變成美麗的餐點，他像是在做科學實驗。改變傳統冰淇淋的製程，先製作底醬，再加入風味，並依據所需食材特性，分別加熱、凍結，再補入新鮮香氣，讓冰淇淋也能展現不輸料理的層次與香氣變化。

INFO

地址：台中市西區美村路一段133巷16號

電話：04-2321-9080

營業時間：週五至週一13:00 ~ 18:30

週二至週四公休

Photo Wok by O'BOND - MINIMAL

AI 開啟生活新風貌

2022年AI浪潮席捲全球，台灣AI科技量能更成為國際焦點，而其應用也在各領域深化，除了大眾熟知的ChatGPT、生成式AI外，餐廳使用的智慧點餐、根據科技數據飼養出的美味雞隻，還有大廠競相研發的AI手機，這些AI科技應用已然融入生活隨處可見，一點一滴改變你我日常。

Text 葉亞薇 Photo 拍檔科技、星益欣數位服務股份有限公司、岩生樂見、華碩ASUS、Getty Images

AI OPENS A NEW CHAPTER FOR LIFE



(上)透過AI客群影像識別，顯示虛擬服務員，讓消費者點餐時有互動感；並可選擇不同語言，友善外國遊客點餐需求。(下)利用軌道送餐，讓店內營運更具效率。



AI運用愈來愈多元，結合日常消費， 開發許多餐飲相關的軟硬體，創造不同的服務型態。

從點餐到送餐 AI創造新的餐飲服務體驗

人工智慧模型百花齊放，如何進一步落地應用、建立使用族群、擴大市場規模，無疑是許多企業的指標課題。許多餐廳常見的送餐機器人，穿梭在餐廳中忙碌送餐，成為餐飲業得力助手。而由拍檔科技、WiXtar星益欣，攜手米其林必比登推薦的雙月食品社，打造出結合3種AI技術的智慧餐飲系統——AI Kiosk點餐機，不僅令人耳目一新，也為大缺工的時代提供解方。

「雙月食品社」是米其林必比登推薦餐廳，吸引大量遊客前往用餐，為了服務海外消費者，雙月導入AI客群影像識別、多國語言點餐、多語系菜單、軌道送餐等功能，以提高客戶服務的精準度與滿意度。這套AI餐飲系統除了整合「Kiosk自助點餐機」、「前後場自動化」以及「軌道送餐」外，最重要的是能讓企業進行更高效的管理、提升績效，以及更靈活調度人力。

利用AI技術打造虛擬人像，讓消費者在使用點餐機時有彷彿「與真人互動」般的體驗。透過「AI客群影像識別」，機台會先判斷「年齡、性別、語言」，並出現不同的「虛擬服務員」：男性點餐出現的是一位和藹女性，女性點餐出現的則是雙月創辦人賴永晟的人像。巧妙的影像設計，不只提高服務的精準度，同時還創造驚喜感，讓消費者樂意在社群媒體推播。

「多國語言語音點餐、多語系菜單」利用Kiosk的「多國語言點餐」功能，跨越語言障礙，更有效率服務外籍顧客；點餐時，機台會出現餐點的圖像，供消費者確認，避免點餐錯誤；「語音點餐」則能準確識別消費者所述需求，推薦相應的產品，可協助年長者適應並學習數位點餐，創造友善體驗。

點完餐後，透過Kiosk「前後場自動化解決方案」，將點餐資料傳到POS機再送至後場廚房；廚房的工作人員接著依照「廚房顯示系統」出現的餐點出餐，並直接透過軌道送餐。運用AI協助，軌道上的餐車不會相撞或出現卡頓的狀況，還會計算「最短距離」來送餐，更具效率。



配送機器人「BellaBot」以可愛的貓臉造型穿梭送餐，是餐廳的得力助手。

科學化精準養雞 以米其林契作美味翻轉偏鄉

熱騰騰的香烤半雞端上桌，香味四溢，油光滑潤，令人垂涎。這道選用「高端燒鳥指定用雞」的雪巖雞品牌，是不少饕客都知曉的風味食材，但藉由科技數據飼養、為高級餐廳量身訂做的雞，成就了翻轉偏鄉、產業升級的美味密碼。

以幫助弱勢經濟為宗旨成立的團隊「岩生築見」，為了重新翻轉偏鄉產業結構，嘗試挖掘源自這塊土地的多元風味，攜手台灣多個優質的供應商，一起走入偏鄉，協助地方家庭開展新的事業。由專業培育商提供多元且在地性強的「品種」雞苗，透過岩生築見規劃客製化飼料與後端加工服務，並導入



科技飼養的雞隻成為美味密碼，「TAKE FIVE 五方食藏」的烤雞肉質軟嫩Q彈，肉汁飽滿誘人，酥脆雞皮增添豐富口感。

科學化管理，協助打造職人級微型牧場。多方聯手，一起為餐廳飼養最具風味的好雞。如今，除了最早開始推動的南投仁愛鄉部落外，宜蘭、高雄、屏東等地，也見得到岩生築見攜手台灣各先進企業，一起為偏鄉家庭打造的生產新模式。

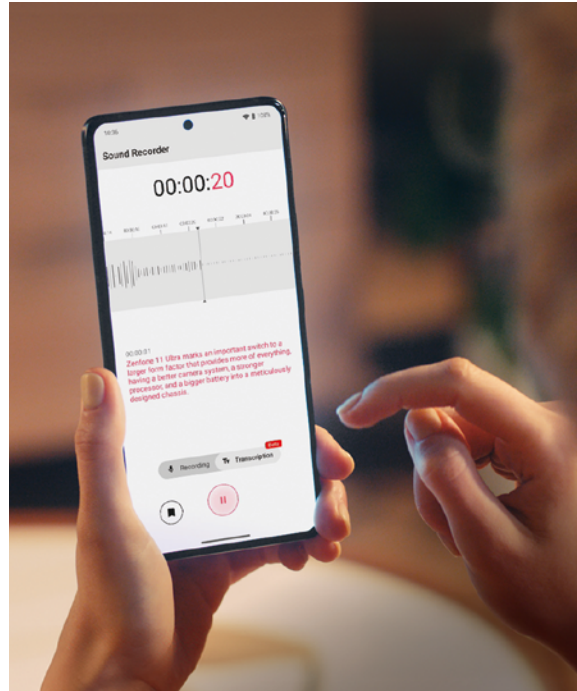
用科學化的方式養雞，是為了破解偏鄉土地零碎、飼養技術與銷售的困境。當小農們擁有的土地面積零碎、經濟規模不足，縱使他們有技術、懂得飼養，但卻不見得能順利賣出去。特別是在既有產業鏈的市場環境下，必須建立可行的商業模式及產品力，才能達成翻轉偏鄉的願景。

科學化系統的管理，可以提供雞農防疫時程、飼料追蹤、自動感控的微氣候監控設備、24小時不間斷蒐集環境數據，掌握影響健康與風味的參數，訊息回傳後，進行執行成效評估。所謂的「健康與風味的參數」，是將高級餐廳需要的雞隻規格科學數據化，比方，香草烤雞要整隻雞進入烤箱，雞隻不能太大，皮薄、油脂適度，烤後的肉質則要鮮嫩多汁……這些來自市場端的規格密碼，在科學化的飼養階段就精確操控，進一步促成小農與餐廳、企業契作，確保悉心照料的高品質雞隻產銷無憂，創造生產者、合作企業和岩生築見三方的共生共善概念。

當飼養是為了風味而存在，食材就不只是食材。除了科學化的飼養，透過引介，農民也走進合作的餐廳試菜，引導買家更深入偏鄉農地，實踐社會企業的理念，串聯農民、私廚、合作餐廳成為共生夥伴。



AI設備可彈性安裝在偏遠、中小型的場域中，只要有收訊的地方，便能自動將大量採集的數據上傳到雲端進行演算，回饋給生產者作為推估的判斷。



華碩ASUS手機開發AI錄音筆記功能，在錄音的同時即時轉為文字，並幫你一鍵摘要。

高效能躍進多元功能 AI手機掀浪潮

有了AI加持的智慧型手機，將進化到無所不能的境界。「AI手機」指的是結合先進人工智慧技術的智慧型手機，為了運作複雜的AI模型，其處理器都必須採用多核心架構，其與普通智慧手機的最大差異，就是內建用於加速AI手機的處理器NPU（Neural-network Processing Unit）。相較於傳統處理器，NPU有著省電、低成本的優勢，能提供更高效的運算能力和能源效率，低耗能地執行各種AI運算與功能任務。

AI手機另一個特點為執行複雜的AI運算，例如運用在即時翻譯、辨識音樂、整理摘要、拍攝更優質的照片等各種功能，讓使用者隨時都能享受AI應用的樂趣，以華碩ASUS為例，甚至毋需連網路就能執行AI運算。

AI手機還有幾項功能大躍進，包括：「智慧相機」使用AI技術來最佳化圖像和影片拍攝，包括場景識別、光線調整和自動美化功能；「語音助手」搭載先進的語音助手，能進行更複雜的對話和任務處理，理解更自然的語言；「能源管理」AI優化電池管理，能根據使用者行為自動調整能耗設置，延長電池使用壽命；「個性化體驗」能學習使用者偏好，自動調整設定（如亮度、聲音等），推薦內容和應用程式；「安全性和隱私保護」進階的安全功能，如行為分析和臉部識別技術，提供更精確的安全保護。

目前各大品牌紛紛推出AI手機，舉凡三星Samsung、華碩ASUS、蘋果iPhone等。三星S24系列，除了支援生成AI快



速修圖和通話即時翻譯，還引入了筆記智慧助理和創新的「搜尋圈」功能，讓使用者能用S Pen或手指劃定範圍來執行搜尋，徹底改變了傳統的搜尋方式。華碩在Zenfone 11 Ultra整合獨家AI演算法，開發多項創新AI功能，包含：即時通話口譯、錄音筆記的即時文字轉換、智慧桌布以及語音降噪等，同時強調攝影技術，搭載AI人像錄影功能。Apple也加入這場AI大戰，iPhone 16搭載全新A18系列晶片，首次加入Apple Intelligence人工智慧助理，在應用程式中注入更多智慧新功能，像是功力更強大的語音助手Siri，甚至將ChatGPT整合到Siri裡，並以軟體更新的方式陸續支援更多語言，讓使用者獲得準確的回答。



iPhone加入Apple Intelligence人工智慧助理，讓Siri深度整合，變得更自然、有對話感。



BMW 一直致力於為車主提供無與倫比的全方位體驗。今年，Prestige Club 層峰薈車主活動「藝享之境」，將名畫鑑賞與 BMW Luxury Class 旗艦車款展示結合，帶來藝術饗宴；一年一度的高爾夫盛事，匯聚各路好手競技；最後，BMW Kids Campus 兒童體驗營也將親子樂趣與新知學習融為一體。這些活動展示了 BMW 的豐富生活品味，讓每一位車主都能盡情享受其中的美好。



邀請頂級貴賓蒞臨「藝享之境」，在富邦美術館參與梵谷畫作私人導覽，現場展有全新 BMW X7，並享用精心設計的專屬套餐。

Taipei

① 名車與藝文交響

BMW Prestige Club 層峰薈

BMW Prestige Club 層峰薈——專為 BMW Luxury Class 旗艦車款的貴賓所打造，旨在提供無與倫比的尊榮服務與獨特的品牌體驗，並且致力於為每位會員提供專屬的奢華禮遇與貼心照顧。只需撥打一通電話，便可隨時享有 24 小時全年無休的專屬服務，如同擁有一位隨時待命的私人管家，無論是品味星級餐廳、尊享訂房禮遇、量身訂製的客製化服務，抑或是海外緊急救援，層峰薈都能即刻滿足您的需求，為貴賓提供全方位的專屬呵護與無微不至的關懷。

於今年甫開幕的富邦美術館所舉辦的 BMW 層峰薈車主活動「BMW 藝享之境」，邀請所有頂級客戶親臨，參與私人導覽欣賞舉世聞名的梵谷畫

作，並搭配米其林餐盤推薦餐廳精心設計的專屬套餐，打造一場無與倫比的心靈饗宴。同時，也展示了被譽為「巴洛克天使」的 BMW 經典藝術品——BMW 502 古董車，另外也展有全新 BMW X7 M Excellence Edition，讓層峰貴賓優先鑑賞匠心工藝與數位科技結合的大作，從霸氣耀眼的外觀到舒適寬敞的內裝，皆是 BMW Luxury Class 所呈現的產品魅力。



被譽為「巴洛克天使」的 BMW 502 古董車，以經典藝術品姿態展現傳奇工藝。



BMW 總代理汎德以頂級規格迎接車主現場盡情享受揮桿樂趣，由全台各地 140 位好手中脫穎而出的 3 位選手，將代表台灣參與泰國的國際決賽。

Taoyuan

② 台灣決賽盛事精采落幕

2024 BMW 世界盃
業餘高爾夫錦標賽

作為全球規模最大、最重要的業餘高爾夫球賽事，「BMW 世界盃業餘高爾夫錦標賽」歷史相當悠久，至今舉辦已超過 30 年，吸引來自逾 50 個國家、超過 10 萬名高球好手共同參與。BMW 總代理汎德舉辦「2024 BMW 世界盃業餘高爾夫錦標賽—台灣決賽」於 10 月 25 日在桃園大溪高爾夫球俱樂部舉行，邀請車主前來享受揮竿樂趣。140 位高爾夫球好手從預賽中脫穎而出，經過一整日激烈的競技，最終由馮秀娟（女子組淨桿）、黃承瀚（男子 A 組淨桿）、曾傳凱（男子 B 組淨桿）技冠群倫奪冠，將代表台灣前往泰國，參與「2024 BMW 世界盃業餘高爾夫錦標賽國際決賽」，以球會友，互相切磋，並於會後以尊榮晚宴共同歡慶選手們的亮眼表現。

今年的 BMW Kids Campus 體驗營圓滿落幕，全新型態的 3 週豐富課程與體驗活動，以「未來移動生活」為主題，透過有趣的互動，引導孩童學習正確的道路安全知識，結合多項嶄新巧思與科技，教授孩童科普知識，讓親子們共同從遊戲中學習新知，無論家長或小朋友都是滿載而歸！自 2009 年以來，BMW 總代理汎德舉辦「BMW Children Safety 兒童交通安全營」已邁入第 17 屆，進行超過 143 個場次的活動，這次有超過 1,000 位小朋友報名參加活動，募集報名費用達新台幣 85 萬元，並已全數捐贈予「財團法人台灣愛希望兒童關懷發展協會」，旨在扶助貧弱孩童安心成長，兼顧教育與愛心，實踐企業責任。

Taiwan

③ 小小車迷大集合！

2024 BMW Kids Campus 體驗營



由 BMW 小飛馬 Pegasus 和夥伴們透過冒險故事及有趣的問答互動，帶領小朋友學習駕駛與交通安全常識。

BMW Group Classic Partnership

2024



源自於德國慕尼黑，BMW集團憑藉創新精神和卓越技術，引領全球汽車工業發展，並持續打造前衛創新作品。BMW集團不僅推動當代汽車科技，亦重視經典車的傳承，透過BMW Group Classic經典車部門與BMW Group Classic Partnership全球服務網絡，為車迷提供尊榮服務，延續百年來的經典與輝煌。



52

在BMW桃園大桐展間可見多款稀有的經典車型，詮釋精湛造車工藝與設計巧思。

BMW經典車服務夥伴 在台啟動全方位支援

BMW寫下超過百年的輝煌歲月，於全球汽車工業發展上，擁有不可忽視的領袖地位，在追求創新的同時，仍保有品牌標誌性的經典元素，創造出令眾多人心醉神迷的傳奇之作。

由BMW集團所創立的BMW Group Classic經典車部門，至2023年為止，於全球共有151家BMW Group Classic Partnership經典車服務夥伴；台灣BMW總代理汎德日前正式宣布，即日起BMW授權經銷商——桃園大桐成為台灣首間BMW Group Classic Partnership經典車服務夥伴，將為所有喜愛BMW經典車款與BMW Motorrad的車迷，提供專屬的尊榮服務。

成為BMW Group Classic Partnership的桃園大桐，全方位的品牌經典車服務範圍，涵蓋保養維修、購買車輛零組件、經典車翻新整體評估等，透過BMW Group Classic部門的專業技術及知識為後盾，讓BMW經典車款的車主們，都能幫愛車獲得最完整、最全面性的維修與保養服務。

無論是兩輪或四輪的BMW經典車款車主，皆可以放心將愛車交付給值得信賴的經典車服務團隊，讓喜愛BMW經典車款的消費者能盡情享受BMW獨有的純粹駕馭樂趣。



(由左至右) BMW集團台港澳售後資深經理 Kai Windemuth、BMW 桃園大桐執行董事許平、BMW總代理汎德公司總經理李昀潔與BMW Motorrad泰國分公司營業經理 Thanawat Mahasuwan，齊聚慶賀台灣首間經典車服務夥伴。

53



54

全新 BMW 1 系列結合 M Performance Parts，為渴望速度與自由的你而生，
每一處細節皆展現獨特的運動風格，成就專屬於你的駕馭樂趣。無論內外配件，都經過嚴苛測試與高標準認證，
保證頂尖性能與卓越品質，確保每次上路都能展現極致性能與質感。

①

M Performance
19 吋 979 M 輪胎鋁圈組

M Performance 19 吋 979 M 鋁圈組展現賽道風采，雙色設計讓全新 1 系列的車側線條更加鮮明。採用高性能鑄造技術，顯著降低輪圈重量，提升操控表現。



②

M Performance
碳纖維後擴散器及尾飾管

採用高質感碳纖維材質，經過細緻手工打造，為車輛增添動感的運動外觀。百分百密合原車設計，並通過原廠風洞測試，展現完美的流體力學。



③

M Performance
碳纖維後視鏡外蓋

專為 BMW 1 系列量身訂製的 M Performance 碳纖維後視鏡外蓋，密合度極高，輕量化設計進一步提升全車的運動氣息。



*商品供應日期及安裝條件請依全台經銷商公告為準。
*更多全新加裝品資訊請洽全台經銷商服務中心。

全新 BMW 生活精品系列，簡約設計帶來無限潮流魅力。
BMW Lifestyle 以經典 BMW LOGO 為靈感，煥然一新的字母設計去除多餘裝飾，展現簡潔大方的品牌美學。
2024 年的 BMW Lifestyle Collection，不僅傳承品牌精神，更將環保理念融入設計與材質，採用優質的環保材料，
打造出色彩簡潔、時尚百搭的潮流單品，為生活穿搭增添個人風格。

55



①

BMW 字樣長袖 T 恤
穿出潮流態度

中性寬版長袖 T 恤，採用 100% 有機棉材質，柔軟舒適。胸前的 BMW 字母 LOGO 以低調方式融入設計，簡單卻不失品味。



②

BMW 字樣標誌棒球帽
經典百搭

以同色系 BMW 字母低調呈現，拉繩式設計讓不同頭型能自由調整，側邊的紅色 Freude 標籤成為一抹亮點。輕鬆搭配各種風格，凸顯不凡的品味。



③

BMW 字樣腰包
隨身時尚配件

兼具潮流與實用性，BMW 字樣 LOGO 低調時尚，採用 100% 回收尼龍製成，環保且輕便。可調節背帶讓你隨心搭配，無論是日常外出還是潮流穿搭皆不可或缺。



掃描連結
掌握最新上市資訊